

Kiddush for Shabbat Morning

Exodus 31:16-17

וְשָׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת
לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדֹרוֹתָם בְּרִית עוֹלָם.
בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעָלָם
כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם
וְאֶת הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְפָשׁ.

Ve-shameru venei Yisrael es ha-Shabbos,
la'asos es ha-Shabbos le-doro'sam bris olam.
Beini u-vein benei Yisrael os hee le-olam,
ki sheishes yamim asa Adonoy es ha-shamayim
ve-es ha-aretz uva-yom ha-shevi'i shavas va-yinafash.

Exodus 20:8-11

זָכוֹר אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ.
שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד וְעָשִׂיתָ כָּל מְלָאכָתְךָ.
וַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת לַיהוָה לֵאמֹר
לֹא תַעֲשֶׂה כָּל מְלָאכָה אַתָּה וּבִנְךָ וּבִתְךָ עַבְדְּךָ
וְאִמְתְּךָ וּבְהֵמָתְךָ וּגְרֶךָ אֲשֶׁר בִּשְׁעָרֶיךָ.
כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם
וְאֶת הָאָרֶץ אֶת הַיָּם וְאֶת כָּל אֲשֶׁר בָּם
וַיִּנַּח בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי

Zachor es yom ha-Shabbos le-kadesh.
Sheishes yamim ta'avod ve-asisa kol melach'techa.
Ve-yom ha-shevi'i Shabbos la'Adonoy Elohecha,
lo ta'aseh chol melacha ata u-vincha u-vitecha avdecha
va-amasecha vehem'techa ve-geirecha asher bi-she'arecha.
Ki sheishes yamim asa Adonoy es ha-shamayim
ve-es ha-aretz es ha-yam ve-es kol asher bam,
va-yanach ba-yom ha-shevi'i

עַל כֵּן בְּרַח אֲדוֹנָי יְיָ אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת וַיְקַדְּשֶׁהוּ.
סַבְרֵי מָרָנוּ וְרַבָּנוּ וְרַבּוֹתַי:

Al kein beirach Adonoy es yom ha-Shabbos va-yekadisheihu.
Savri maranan ve-rabanan ve-rabosai:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
בוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן.

Baruch ata Adonoy, Eloheinu melech ha-olam,
borei peri ha gafen. (Others: "Amen")

The children of Israel should keep Shabbat, observing Shabbat throughout their generations, as an everlasting covenant. It is a sign between Me and the children of Israel forever, that in six days God made the heavens and the earth, and that on the seventh day He was finished and He rested.

Remember Shabbat to keep it holy. You should labor for six days and do all your work, but the seventh day is Shabbat for the Lord your God. You may not do any creative work – neither you, your son, your daughter, your male or female worker, your animal, nor the stranger who dwells among you. Because it was in six days that God made the heavens and the earth, the sea and all that they contain, and He rested on the seventh day.

Therefore God blessed Shabbat and made it holy.
With the permission of the distinguished people present:

Blessed are you God, King of the Universe, Creator of the fruit of the vine.
(Others: "Amen")